*Projekts*

Līdzdarbības līgums Nr.2.5.-8-\_\_\_

# **Par atsevišķu valsts pārvaldes uzdevumu veikšanu pētījumos balstītai Latvijas vēstures notikumu skaidrošanai**

# Rīgā    2017.gada \_\_\_.augustā

**Latvijas Republikas Kultūras ministrija**,reģistrācijas Nr.90000042963, juridiskā adrese: K.Valdemāra iela 11a, Rīga, LV – 1364, (turpmāk – MINISTRIJA), kuras vārdā saskaņā ar Ministru kabineta 2003.gada 29.aprīļa noteikumiem Nr.241 „Kultūras ministrijas nolikums”rīkojasvalsts sekretārs **Sandis Voldiņš**, no vienas puses, un

**Biedrība „Sociālās atmiņas pētniecības centrs”**, reģistrācijas Nr.40008190499, juridiskā adrese: Robežu iela 3 k-1-10, Rīga, LV – 1004, (turpmāk – *Pilnvarotā institūcija*), kuras vārdā saskaņā ar statūtiem rīkojas izpilddirektors **Andris Saulītis**, no otras puses, turpmāk kopā saukti Puses, bet katrs atsevišķi – Puse,

saskaņā ar Valsts pārvaldes iekārtas likuma 49.panta pirmo daļu, Ministru kabineta 2014.gada 17.jūnija noteikumiem Nr.317 „Kārtība, kādā tiešās pārvaldes iestādes slēdz un publisko līdzdarbības līgumus, kā arī piešķir valsts budžeta finansējumu privātpersonām valsts pārvaldes uzdevumu veikšanai un uzrauga piešķirtā finansējuma izlietojumu” un Ministru kabineta 2003.gada 29.aprīļa noteikumu Nr.241 „Kultūras ministrijas nolikums” 4.7.1 un 5.1.6punktu,

ņemot vērā Nacionālās identitātes, pilsoniskās sabiedrības un integrācijas politikas pamatnostādņu 2012. – 2018.gadam īstenošanas plāna 2017. – 2018.gadam (apstiprināts ar Ministru kabineta 2017.gada 31.maija rīkojumu Nr.268) 5.sadaļas „Rīcības plāns” 3.rīcības virziena „Saliedēta sociālā atmiņa” 3.1.mērķa „Nostiprināt uz faktiem balstītu un demokrātiskām vērtībām atbilstošu izpratni par Otro pasaules karu, kā arī padomju un nacistu okupāciju Latvijā” 3.1.2.uzdevumu „Samazināt vēsturiskiem faktiem neatbilstošu interpretāciju izplatīšanu par Latvijas okupāciju un Otro pasaules karu un veicināt Latvijas lokālās un eiropeiskās vēstures apzināšanu, izpēti un izpratni”,

ņemot vērā MINISTRIJAS izsludinātā konkursa „Par atsevišķu valsts pārvaldes uzdevumu veikšanu pētījumos balstītai Latvijas vēstures notikumu skaidrošanai” rezultātus, noslēdz šāda satura līdzdarbības līgumu (turpmāk – Līgums):

**1. Līguma priekšmets**

* 1. MINISTRIJA deleģē *Pilnvarotajai institūcijai* veikt šādus valsts pārvaldes uzdevumus pētījumos balstītai Latvijas vēstures notikumu skaidrošanai (turpmāk – Pārvaldes uzdevumi):
     1. veicināt sabiedrības, jo īpaši jauniešu, izglītošanu un informēšanu par publiskās vēstures teorētiskajiem jautājumiem un Latvijas vēstures tēmām, tai skaitā pretrunīgi skaidrotajiem Latvijas okupācijas vēstures jautājumiem;
     2. sekmēt sociālās atmiņas izpēti, attīstīt un īstenot publiskās vēstures iniciatīvas Latvijas reģionos;
     3. nodrošināt informācijas apriti un publicitāti par Pārvaldes uzdevumu īstenošanas gaitā veiktajiem pētījumiem un citām aktivitātēm.
  2. Pārvaldes uzdevumu veikšanas laiks ir2017. un 2018.gads.
  3. Pārvaldes uzdevumu veikšanas vieta ir Latvija.

**2. Valsts pārvaldes uzdevumu izpildes kārtība un sasniedzamie rezultāti**

* + 1. *Pilnvarotā institūcija* Pārvaldes uzdevumu īstenošanas ietvaros apņemas sasniegt šādus rezultatīvos rādītājus:
       1. izstrādāt un iesniegt MINISTRIJĀ 1 (vienu) ziņojumu par Latvijas sociālās atmiņas dinamiku un aktuālajām problēmām;
       2. katru mēnesi izstrādāt analītisku ziņojumu par dezinformācijas gadījumiem saistībā ar Latvijas vēsturi, kas tikuši publicēti Latvijas un citvalstu medijos, ziņojumā iekļaujot dezinformācijas gadījuma aprakstu, atspēkojumu, vizuālos materiālus un arhīvu avotus (latviešu, krievu un angļu valodā, vismaz 6 (sešu) A4 lapu apjomā), kā arī nodrošināt ziņojumu publicēšanu Latvijas Okupācijas muzeja tīmekļvietnē un izplatīšanu sociālajos tīklos (piemēram, *Twitter, Facebook*);
       3. katru gadu izstrādāt 1 (vienu) speciālu (*ad hoc*) ziņojumu, kas analizē maldinošos naratīvus, kas tiek izplatīti 16.marta, 9.maija vai kāda cita Latvijai nozīmīga datuma kontekstā, ziņojumā iekļaujot vizuālos materiālus un arhīvu avotus (latviešu, krievu un angļu valodā), kā arī nodrošināt ziņojumu publicēšanu Latvijas Okupācijas muzeja tīmekļvietnē un izplatīšanu sociālajos tīklos (piemēram, *Twitter, Facebook*);
       4. noorganizēt vismaz 4 (četrus) seminārus (2017.gadā – vismaz 3 (trīs) seminārus, 2018.gadā – vismaz 1 (vienu) semināru) Latvijas reģionos vēstures skolotāju, reģionālo mediju un muzeju darbinieku auditorijai par dezinformācijas gadījumiem, kas saistīti ar Latvijas vēsturi, tai skaitā izmantojot aktuālus piemērus.
    2. ***Pilnvarotā institūcija* apņemas** iekļaut visos ar finansējuma mērķi saistītajos iespieddarbos un reklāmās MINISTRIJAS logotipu atbilstoši tā izmantošanas noteikumiem, kā arī iekļaut visos paziņojumos un publiskajās runās norādi par MINISTRIJAS atbalstu.
    3. Pārvaldes uzdevumu veikšanas izmaksas tiek segtas no MINISTRIJAS piešķirtajiem valsts budžeta līdzekļiem atbilstoši šā Līguma noteikumiem. *Pilnvarotā institūcija* šajā Līgumānoteikto papildu rezultatīvo rādītāju sasniegšanai var piesaistīt līdzekļus no citiem finanšu avotiem: sadarbības partneriem, ārvalstu fondiem un starptautiskām organizācijām.

**3. Savstarpējo norēķinu kārtība**

3.1. MINISTRIJA, pamatojoties uz likumu „Par valsts budžetu 2017.gadam”, valsts budžeta apakšprogrammas 22.10.00 „Sabiedrības saliedētības pasākumi” finanšu līdzekļu sadales komisijas 2017.gada 18.maija sēdes protokolu Nr.5, kultūras ministres 2017.gada 19.maijā apstiprināto tāmi un konkursa komisijas 2017.gada 21.jūlija lēmumu, piešķir *Pilnvarotajai institūcijai* finansējumu **15 000,00 *euro*** (piecpadsmit tūkstoši *euro*, 00 centi) apmērā saskaņā ar šim Līgumam pievienoto Pārvaldes uzdevumu īstenošanai nepieciešamo izdevumu tāmi (Līguma pielikums Nr.1) Pārvaldes uzdevumu īstenošanai un rezultātu sasniegšanai 2017.gadā.

3.2. MINISTRIJA finansējumu Pārvaldes uzdevumu īstenošanai 2017.gadā pārskaita uz *Pilnvarotās institūcijas* atvērto kontu Valsts kasē 10 (desmit) darba dienu laikā pēc *Pilnvarotās institūcijas* iesniegtā Valsts kases paziņojuma „Par iestāžu un organizāciju kontu atvēršanu” saņemšanas MINISTRIJĀ.

3.3. Puses likumā par valsts budžetu 2018.gadam Pārvaldes uzdevumu īstenošanai pieejamā finansējuma ietvaros apņemas ne vēlāk kā 2 (divu) mēnešu laikā no likuma par valsts budžetu kārtējam gadam izsludināšanas noslēgt atsevišķu finansēšanas līgumu par 2018.gadā sasniedzamo rezultatīvo rādītāju apjomu un finansējumu.

* 1. *Pilnvarotā institūcija* ne vairāk kā 10 % no Pārvaldes uzdevumu īstenošanai piešķirtā finansējuma drīkst izlietot Pārvaldes uzdevumu īstenošanai nepieciešamo administratīvo izmaksu segšanai.
  2. Ja, izlietojot finansējumu Pārvaldes uzdevumu īstenošanai, *Pilnvarotajai institūcijai* nepieciešamas izmaiņas šim Līgumam pievienotajā Pārvaldes uzdevumu īstenošanai nepieciešamo izdevumu tāmē (Līguma pielikums Nr.1) pa izdevumu pozīcijām vairāk kā 10 % no attiecīgajā tāmes izdevumu pozīcijās norādītā, *Pilnvarotajai institūcijai* izmaiņas ir rakstiski jāsaskaņo ar MINISTRIJU, veicot attiecīgus grozījumus Līgumā.
  3. Ja tiek izdarīti grozījumi likumā par valsts budžetu kārtējam gadam vai citos normatīvajos aktos, kas ietekmē *Pilnvarotās institūcijas* darbību vai finansēšanas kārtību un Līguma izpildi, mēneša laikā pēc attiecīgā normatīvā akta spēkā stāšanās tiek izdarīti grozījumi Līgumā.

**4. Pārskatu sniegšanas un darbības kontroles kārtība**

4.1. *Pilnvarotajai institūcijai* deleģēto Pārvaldes uzdevumu izpildi pārrauga, sasniegtos rezultatīvos rādītājus izvērtē un piešķirtā valsts finansējuma izlietojumu kontrolē MINISTRIJA.

4.2. MINISTRIJAI ir tiesības pieprasīt no *Pilnvarotās institūcijas* grāmatvedības dokumentus un citu darījumu dokumentāciju, kas saistīta ar Pārvaldes uzdevumu izpildi. *Pilnvarotās institūcijas* pienākums ir nodrošināt, lai nepieciešamā dokumentācija būtu sakārtota un pieejama MINISTRIJAI, kā arī sniegt nepieciešamo informāciju par Pārvaldes uzdevumu izpildi.

* 1. *Pilnvarotā institūcija* ne vēlāk kā līdz Līguma izpildes perioda katra kalendārā gada 31.janvārim iesniedz MINISTRIJĀ pārskatu par Pārvaldes uzdevumu izpildi un piešķirtā valsts finansējuma izlietojumu. Pārskats sagatavojams saskaņā ar šā Līguma pielikumā pievienoto atskaites veidlapu (Līguma pielikums Nr.2), kurai pievienojamas darījumu apliecinošu dokumentu kopijas, tai skaitā Valsts kases konta izdrukas.
  2. Pārvaldes uzdevumu veikšanai nepieciešamie izdevumi tiek veikti tikai no *Pilnvarotās institūcijas*atvērtā konta Valsts kasē. Ja Pārvaldes uzdevumu veikšanai nepieciešams veikt izdevumus no komercbankas konta, *Pilnvarotā institūcija* šādus izdevumus pirms to veikšanas saskaņo ar MINISTRIJU.

**5. Pušu atbildība**

5.1. *Pilnvarotā institūcija* apņemas izlietot piešķirto finansējumu tikai Pārvaldes uzdevumu veikšanai. *Pilnvarotā institūcija*, izlietojot piešķirto valsts finansējumu, ir atbildīga par Latvijas Republikas saistošo normatīvo aktu ievērošanu.

5.2. *Pilnvarotā institūcija* ir atbildīga par darbiem, ko Pilnvarotās institūcijas vietā veikušas trešās personas.

5.3. Puses ir atbildīgas par šā Līguma noteikumu pārkāpšanu un nodarītajiem zaudējumiem otrai Pusei vai trešajai personai likumā noteiktajā kārtībā.

5.4. *Pilnvarotajai institūcijai* ir pienākums pēc MINISTRIJAS pieprasījuma atmaksāt neatbilstoši Līguma noteikumiem izlietoto finansējumu.

**6. Autortiesības**

6.1. MINISTRIJA iegūst neatsaucamas, teritoriāli neierobežotas šā Līguma izpildes ietvaros radīto ar autortiesībām aizsargāto darbu neekskluzīvās izmantošanas tiesības (vienkāršo licenci) attiecībā uz visiem to izmantošanas veidiem, tostarp tiesības publiskot, publicēt un publiski izpildīt, izplatīt, padarīt darbu pieejamu sabiedrībai tādējādi, ka tam var piekļūt individuāli izraudzītā vietā un individuāli izraudzītā laikā, bet ne tikai. Vienkāršā licence *Pilnvarotajai institūcijai* tiek izsniegta brīdī, kad attiecīgie darbi tiek nodoti MINISTRIJAI, uz laiku, kamēr tie ir aizsargājami atbilstoši Autortiesību likumam.

* 1. Lai nodrošinātu šā Līguma 6.1.punktā paredzētās vienkāršās licences izsniegšanu MINISTRIJAI, *Pilnvarotā institūcija* apņemas iegūt visas nepieciešamās autortiesību subjektu atļaujas (licences) ar tiesībām nodot licences trešajām personām (sublicencēt) vai attiecīgās autoru mantiskās tiesības.

**7. Nepārvarama vara**

7.1. Puses tiek atbrīvotas no atbildības par šā Līguma noteikumu daļēju vai pilnīgu neizpildi gadījumā, ja iestājas nepārvaramas varas apstākļi, kas sevī ietver, bet neaprobežojas ar dabas katastrofām, kariem, streikiem, epidēmijām, diversijām un terora aktiem, valsts varas un pārvaldes iestāžu izdotiem normatīvajiem dokumentiem, citiem gadījumiem, kuri pēc starptautiskiem standartiem tiek kvalificēti kā *force majeure* apstākļi un kuru dēļ šis Līgums pilnībā vai daļēji nav izpildāms.

7.2. Pusei, kuras saistību izpildi kavē šā Līguma 7.1.punktā norādītie apstākļi, ir pienākums 5 (piecu) dienu laikā rakstiski informēt otru Pusi. Par turpmāku Līguma izpildi Puses rakstveidā vienojas atsevišķi.

**8. Līguma spēkā stāšanās kārtība, grozīšana un izbeigšana**

8.1. Līgums stājas spēkā ar tā parakstīšanas dienu un ir spēkā līdz 2018.gada 31.decembrim vai līgumsaistību pilnīgai izpildei.

8.2. Līgums var tikt grozīts vai papildināts, Pusēm par to savstarpēji rakstiski vienojoties. Visi Līguma grozījumi vai papildinājumi kļūst par Līguma neatņemamu sastāvdaļu no to abpusējas parakstīšanas brīža.

8.3. Pusēm savstarpēji rakstveidā vienojoties, Līgums var tikt izbeigts pirms tā darbības termiņa beigām.

8.4. Katra no Pusēm ir tiesīga izbeigt Līgumu, brīdinot otru Pusi vismaz vienu kalendāro mēnesi iepriekš.

8.5. MINISTRIJA ir tiesīga izbeigt Līgumu nekavējoties vai uz laiku apturēt tā darbību, brīdinot otru Pusi rakstveidā, ja:

* + 1. *Pilnvaroto institūciju* sadalot vai pievienojot citai institūcijai, vai notiekot būtiskām izmaiņām tās vadībā, tiek vai var tikt aizskartas, ierobežotas vai pasliktinātas MINISTRIJAS intereses vai stāvoklis;
    2. *Pilnvarotā institūcija* veic darbības, kas kaitē vai nākotnē var kaitēt MINISTRIJAS tēlam vai darbībai;
    3. *Pilnvarotā institūcija* pārkāpj citus šā Līguma noteikumus vai normatīvos aktus;
    4. normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā *Pilnvarotā institūcija* ir atzīta par maksātnespējīgu;
    5. šā Līguma noteikumi zaudē spēku atbilstoši normatīvajiem aktiem.

8.6. *Pilnvarotā institūcija* ne vēlāk kā 5 (piecu) darba dienu laikā pēc Līguma izbeigšanas:

8.6.1. atmaksā valsts budžetā neizlietotos finanšu līdzekļus;

* + 1. nodod visu ar Pārvaldes uzdevumu veikšanu saistīto izstrādāto dokumentāciju un informāciju MINISTRIJAI;
    2. iesniedz MINISTRIJAI Līguma izpildes pārskatu.

**9. Citi noteikumi**

9.1. Pušu attiecības, kas nav atrunātas šajā Līgumā, tiek regulētas saskaņā ar Latvijas Republikas normatīvajiem dokumentiem.

9.2. Ja kādai no Pusēm tiek mainīts juridiskais statuss, amatpersonu paraksta tiesības, īpašnieki, valdes priekšsēdētāji vai vadītāji, vai kādi Līgumā minētie Pušu rekvizīti, telefona numuri, e-pasta adreses u.c., tad tā par to ne vēlāk kā 3 (trīs) dienu laikā paziņo rakstiski otrai Pusei.

9.3. Visus strīdus un domstarpības, kas varētu rasties, izpildot Pārvaldes uzdevumus, Puses risina sarunu ceļā. Ja Puses nevar vienoties, strīdu izskata Latvijas Republikā spēkā esošajos normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.

9.4. Līgums ar 2 (diviem) pielikumiem sastādīts 2 (divos) eksemplāros latviešu valodā, katrs uz 9 (deviņām) lapām, pa 1 (vienam) eksemplāram katrai Pusei. Abiem Līguma eksemplāriem ir vienāds juridiskais spēks.

**10. Pušu juridiskās adreses un rekvizīti**

|  |  |
| --- | --- |
| **Latvijas Republikas Kultūras ministrija**  K.Valdemāra iela 11a, Rīga, LV-1364  Reģ. Nr. 90000042963  Valsts kase  Kods: TRELLV22  Konts: LV84TREL2220511063000  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | **Biedrība „Sociālās atmiņas pētniecības centrs”**  Robežu iela 3 k-1-10, Rīga, LV-1004  Reģ. Nr. 40008190499  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| S.Voldiņš | A.Saulītis |

Pielikums Nr.1

2017.gada \_\_\_.augusta

līdzdarbības līgumam Nr.2.5.-8-\_\_

**Biedrības „Sociālās atmiņas pētniecības centrs” valsts pārvaldes uzdevumu īstenošanai nepieciešamo izdevumu tāme**

**2017.gadam**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nr.p.k.** | **Pozīcijas nosaukums** | **Vienība** | **Vienību skaits** | **Vienības izmaksas (*euro*)** | **Kopējās izmaksas (*euro*)** |
| **1.** | **Finansējums valsts pārvaldes uzdevumu īstenošanas ietvaros plānotajiem pasākumiem** |  |  |  | **14 260** |
|  | Ziņojums par Latvijas sociālās atmiņas dinamiku un aktuālajām problēmām | gab. | 1 | 3 960 | 3 960 |
| 1.2. | Analītisks ziņojums par dezinformācijas gadījumiem saistībā ar Latvijas vēsturi | gab. | 4 | 800 | 3 200 |
| 1.3. | Speciāls (*ad-hoc*) ziņojums par Latvijai nozīmīgiem notikumiem | gab. | 1 | 1 100 | 1 100 |
| 1.4. | Izglītojošs seminārs par dezinformāciju | reizes | 3 | 2 000 | 6 000 |
| **2.** | **Valsts pārvaldes uzdevumu īstenošanai nepieciešamās administratīvās izmaksas** |  |  |  | **740** |
| 2.1. | Atlīdzība valsts pārvaldes uzdevumu vadībā un koordinēšanā (tostarp grāmatvedības nodrošināšanā) iesaistītajam personālam | mēnesis | 4 | 175 | 700 |
| 2.2. | Telpu īre, komunālie maksājumi, komunikācijas, kancelejas izdevumi u.c. | mēnesis | 4 | 10 | 40 |
| **Kopējā summa (*euro*)** | | | | | **15 000** |

|  |  |
| --- | --- |
| **Latvijas Republikas Kultūras ministrija**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | **Biedrība „Sociālās atmiņas pētniecības centrs”**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| S.Voldiņš | A.Saulītis |

Pielikums Nr.2

2017.gada \_\_\_.augusta

līdzdarbības līgumam Nr.2.5.-8 -\_\_\_

**PĀRSKATS / ATSKAITE**

**PAR ATSEVIŠĶU VALSTS PĀRVALDES UZDEVUMU VEIKŠANU**

**Sastādīts 2 (divos) eksemplāros**

**no kuriem viens eksemplārs glabājas pie finansējuma saņēmēja, otrs Kultūras ministrijā**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Saskaņā ar LĪDZDARBĪBAS LĪGUMU Nr. | | | |  | | | | | |
| starp Kultūras ministriju un | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | |
| (finansējuma saņēmēja nosaukums) | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | |
| (adrese, tālrunis) | | | | | | | | | |
| iesniedz atskaiti par līguma izpildi | no | Datums | Mēnesis | | Gads | līdz | Datums | Mēnesis | Gads |
|  |  | |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Nr. p.k. | Rezultatīvais rādītājs | Plānotais skaits | Izpildītais skaits | Pamatojums rezultatīvo rādītāju sasniegšanai, nesasniegšanai vai pārsniegšanai | Pievienotie dokumenti vai norāde uz interneta mājas lapām, kas apliecina rezultatīvo rādītāju sasniegšanu |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kultūras ministrijas piešķirtais valsts budžeta finansējums | *euro* | ir izlietots sekojoši: |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Nr. p.k. | Izdevumu tāmes pozīcijas nosaukums | Kopējās izmaksas *euro* | Maksājuma uzdevuma Nr. un izmaksas saņēmējs (atskaitei jāpievieno visas minētās Valsts kases konta izdrukas) | Izmaksas datums | Fakts  (Izmaksas  Summa)  *euro* |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| Pavisam kopā: | | | *euro* | (                                              ) | |
|  | | | | Summa vārdiem | |

Apstiprinu, ka Kultūras ministrijas piešķirtais valsts budžeta finansējumsizlietots atbilstoši Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem un līgumā paredzētajiem mērķiem, kā arī finanšu dokumentācija tiks saglabāta 5 (piecus) gadus no šīs atskaites iesniegšanas Kultūras ministrijā.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | | |  | | |
| (finansējuma saņēmēja vadītāja paraksts) | | | | (vārds, uzvārds) | | |
|  | | | |  | | |
| (finansējuma saņēmēja galvenā grāmatveža paraksts) | | | | (vārds, uzvārds) | | |
| Datums | Mēnesis | Gads |  | | Vieta | z.v. | |
|  |  |  |  |